



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
羅秀彪神父

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

執事
龔焯執事

堂區修女
楊永芬修女
羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

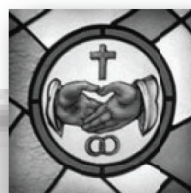
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



聖枝主日 主曆二零二四年三月二十三、二十四日
(乙年) 讀經一：依 50:4-7 讀經二：斐 2:6-11；福音：谷 14:1-15:47



靈修片語

少說閒話

一、熱鬧場所，能躲避，便當躲避；因為談論世俗事情，縱然有純正的意向，也不能無害。我們很容易被虛幻的俗事所玷污，所籠絡。我巴不得從前曾多次緘口不言，不雜在人羣當中。說閒話，既是屢次能叫我們帶着受傷的良心重歸於靜默，為什麼我們還要喜歡那樣的彼此閒談呢？推其原故，是因為大家湊到一起，你說我笑，彼此安慰一番，好解心中的煩悶。何況，我們更願意多想多談我們所好或所惡的事情。

二、可惜，這全是白費光陰，因為這外來的安慰，嚴重地

危害內心的、來自天主的神慰。所以當提高警覺，盡心祈禱，以後不要白費光陰。應當說話時，當揀有益處的話說。人不謹慎口舌，多是因為養成了惡習，怠忽進修。至若熱心談論超性的事理，則能裨益進德修業，特別是志同道合的弟兄們用此在天主內相互聯結，則為益尤大。

你們的

王新亮神父

選自《師主篇》第10節

救主（神聖）慈悲九日敬禮

本堂將在聖週五至復活期第二主日前夕舉行救主慈悲九日敬禮。時間如下：

	日期	時間
1	3月29日，聖週五	拜苦路後
2	3月30日，聖週六	晚上7時
3	3月31日，復活主日	下午3時30分
4	4月1日，星期一	晚上7時30分
5	4月2日，星期二	晚上7時30分
6	4月3日，星期三	晚上7時30分
7	4月4日，星期四	晚上7時30分
8	4月5日，星期五	彌撒後晚上8時
9	4月6日，星期六	下午3時30分

聖週三日慶典穿梭巴士服務時間表

3月28日 聖週四：下午6時30分至晚上11時30分

3月29日 聖週五：上午11時至下午5時

3月30日 聖週六：下午6時30分至晚上11時30分

耶穌聖心瞻禮

4月5日（首瞻禮六）恭敬耶穌聖心。早上8時彌撒後，明供聖體。晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

清明節為已亡親友奉獻追思彌撒

本堂清明節追思彌撒將於4月4日（星期四）晚上7時正以國、粵語舉行，當晚彌撒意向特別為本堂教友之已亡親友祈禱。教友若想奉獻彌撒，請先填妥親友名字於祈禱冊上並填妥特別奉獻信封後，連同獻儀一起投入奉獻箱內。

救主慈悲主日

耶穌許諾說：「在救主慈悲日，我會向眾人大開我慈悲的深淵，並向所有投奔我慈悲泉源的人靈，傾瀉海洋般大量的恩寵。已辦妥當告解和領聖體的靈魂會獲得罪過和罪罰的全赦。當天所有天恩的水閘也要開放。但願沒有靈魂害怕到我跟前來，即使他們的罪紅得發紫。」

聖若望保祿二世於2002年頒佈了「救主慈悲主日」全大赦。凡參與「救主慈悲主日」敬禮的教友、棄絕對罪惡（包括小罪）的任何依戀、並妥辦告解、善領聖體及為教宗的意向祈禱，便可得到一生所有罪過和罪罰的赦免。教友為獲得全大赦，應於「救主慈悲主日」、之前或之後的三星期內辦妥告解。

救主慈悲主日特別敬禮

本堂將於4月7日【救主慈悲】主日，下午3時30分至5時30分，舉行特別敬禮，內容包括朝拜聖體、祈禱、聖詠等。

救主受難日為聖地特別捐獻

本堂將於3月29日（聖週五）為聖地特別捐獻，懇請教友慷慨解囊。

聖十字架天主教墓園清明節追思彌撒

由多倫多天主教墓園主辦，本堂及其他四個華人堂區協辦的華人清明節追思感恩祭，定於4月6日（星期六），下午2時於康山聖十字架天主教墓園的聖家陵墓館舉行。彌撒以國、粵進行。歡迎各位教友參加，為亡者及先人祈禱。

「風雨同路、與主同行」

感謝羅秀彪神父的帶領及鼓勵，夫婦同心會將在3月27日（聖週三）晚上7時至8時再舉行苦路善功。歡迎大家聯同親友踴躍參與，默想基督對夫妻關係、婚姻及家庭生活的教導，無論任何風雨，偕與主同行。

聖週及復活節特別禮儀時間

日期	項目	時間
3月25日 (聖週一)	平日彌撒	上午 8 時
3月26日 (聖週二)	平日彌撒 聖彌額爾主教座堂聖油彌撒，在彌撒中總主教將會祝聖聖油，所有司鐸會重新宣發鐸職之誓願。	上午 8 時 **晚上 7 時彌撒暫停** 上午 11 時
3月27日 (聖週三)	平日彌撒	上午 8 時
3月28日 (聖週四)	主的晚餐感恩祭 (國、粵語)	晚上 8 時 **早上 8 時彌撒暫停**
3月29日 (聖週五) **守大、小齋**	苦路善功 (英語) 救主受難禮儀 救主受難禮儀 (國、粵語) 苦路善功	上午 10 時 中午 12 時 下午 3 時 晚上 7 時
3月30日 (聖週六)	逾越節守夜禮 (國、粵語) *下午 4 時 30 分及 6 時 30 分主日提前彌撒暫停*	晚上 8 時 **早上 8 時彌撒暫停**
3月31日 (復活主日)	復活主日彌撒	主日彌撒時間如常
4月7日 (復活第二主日)	慈悲主日敬禮	下午 3 時 30 分至 5 時 30 分

青年組 YOSAC 茶餐廳及青年避靜參加表格

堂區青年組茶餐廳將於 4 月 14 日各台主日彌撒後在陸之樂堂提供港式早餐，例如菠蘿飽、粥、咖喱魚蛋、奶茶等，用以幫助籌募於今年 5 月 18-20 日維多利亞日長周末舉行之週年青年避靜經費。避靜報名表格將於 4 月 13 日（星期六）在大堂派發。我們期望招待各位及你們的家人！

本週彌撒意向

3月24日 8:15am 追思：Wong Kit Ling Teresa；Rita 鄭倩霞；
(星期日) 林陳巧儀 Teresa
求恩：楊榮輝；Caleb Chow；Roderick Woo
10:00am 為本堂眾教友祈禱
追思：Rita 鄭倩霞；Margaret Lui；Rita 黃鳳英
求恩：許國偉；Cammy & Wayne Chick；
Mui's Family；Magdalen Chan
12:00pm 追思：Christina Lai Peng Nip；Rita 鄭倩霞
謝恩：Kwai Fun Chung
2:00pm 追思：諸眾煉靈
3月25日 8:00am 追思：李錫；Margaret Lui
(聖週一) 謝恩：Gabriel Chiu
求恩：Caleb Chow；Roderick Woo
3月26日 8:00am 追思：Margaret Lui
(聖週二) 謝恩：Gabriel Chiu
求恩：Helen Ng；Caleb Chow；Roderick Woo

3月26日 7:00pm 追思：彌撒暫停
(聖週二)
3月27日 8:00am 追思：Margaret Lui；諸眾煉靈
(聖週三) 謝恩：Gabriel Chiu；Elaine Pau；Teresa Lo；
Jenny Wong
求恩：Caleb Chow；Roderick Woo
3月28日 8:00am 彌撒暫停
(聖週四) 8:00pm 最後晚餐大禮彌撒 (國、粵語)
3月29日 10:00am 苦路善功(英語)
(聖週五) 12:00pm 苦難禮儀
3:00pm 苦難禮儀 (國、粵語)
7:00pm 苦路善功
3月30日 4:30am 彌撒暫停
(聖週六) 6:30am 彌撒暫停
8:00pm 逾越慶典、授予入門聖事 (國、粵語)



四旬期第五主日奉獻 主曆二零二四年三月十六、十七日

建堂奉獻 \$ 2,294.00 彌撒奉獻 \$ 7,330.00 ShareLife \$14,063.00

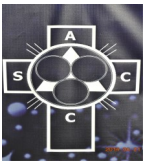
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



Palm Sunday – March 23 & 24, 2024

(Year B) Is 50:4-7 ; Phil 2:6-11 ; Mk 14:1-15:47



Spiritual Corner On Avoiding Talkativeness

1. Avoid public gatherings as much as possible, for the discussion of worldly affairs becomes a great hindrance, even though it be with the best of intentions, for we are quickly corrupted and ensnared by vanity. Often I wish I had remained silent, and had not been among men. But why is it that we are so ready to chatter and gossip with each other, when we so seldom return to silence without some injury to our conscience? The reason why we are so fond of talking with each other is that we want to find consolation in this manner, and to refresh a heart wearied with many cares. And we prefer to speak and think of those things which we like and desire, or of those which we dislike. Alas, however, all this is often to no purpose, for this

outward consolation is no small obstacle to inner and divine consolation.

2. We must watch and pray that our time may not be spent fruitlessly. When it is right and proper to speak, speak to edify. Evil habits and neglect of spiritual progress are the main cause of our failure to guard the tongue. But devout conversation on spiritual matters greatly furthers our spiritual progress, especially with those who are heart and soul with us in the service of God.

Yours,
Fr. John Wang

Excerpt from Chapter 10 of Imitation of Christ

Divine Mercy Sunday

To celebrate Divine Mercy Sunday on April 7, our parish will have a two-hour devotion program from 3:30pm to 5:30pm. The program consists of Eucharistic Adoration, prayers and hymns. Catholics who wish to receive the plenary indulgence should go to Confession on Divine Mercy Sunday or within three weeks before or after.

Stations of the Cross — English

On March 29, Good Friday at 10am, there will be Stations of the Cross in English. We invite all youth and families to come and pray with Jesus as He walks to Calvary.

Easter Triduum Shuttle Bus Service

Holy Thursday (March 28): 6:30pm-11:30pm

Good Friday (March 29): 11:00am-5:00pm

Holy Saturday (March 30): 6:30pm-11:30pm

Ching Ming Memorial Mass

A memorial mass will be celebrated at 7:00pm on Thursday, April 4. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book and they will be informed of the time of offering.

April 5, 2024 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

Good Friday Collection

We will have a special collection for the Needs of the Church in the Holy Land on Good Friday (March 29). Thank you for your continual support.

Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on May 8 & May 15 from 7pm to 8pm. Please obtain an application form from the Parish Office.

YOSAC Café & Retreat Registration

YOSAC Café will be serving Hong Kong style breakfast items such as pineapple buns, congee, curry fish balls, milk tea and more after all Masses on Sunday, April 14 in the Ruggiero Hall. This will help fundraise for our annual YOSAC Retreat on Victoria Day long weekend this year on May 18-20. Retreat registration forms will be available at the booth on Saturday, April 13. We look forward to serving you and your families!

Ching Ming Remembrance Mass at Holy Cross

The 2024 Ching Ming Remembrance Mass will be held in the Holy Family Mausoleum at Holy Cross Catholic Cemetery in Thornhill on Saturday April 6 at 2:00pm. The Mass is organized by the Catholic Cemeteries & Funeral Services and will be conducted in Cantonese and Mandarin with the support of the Chinese Pastoral Council of the Archdiocese of Toronto. All are welcome.

Easter Season

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 25 Holy Monday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 26 Holy Tuesday	Holy Week Weekday Mass The Chrism Mass at St. Michael Cathedral Parishioners are invited to attend this most solemn Mass to witness our priests' renewal of their priestly commitment.	8:00am Mass only <i>**7:00pm Mass Cancelled**</i> 11:00am
March 27 Holy Wednesday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 28 Holy Thursday	Mass of the Lord's Supper (Mandarin & Cantonese) Exposition of the Blessed Sacrament until Midnight	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 29 Good Friday Fasting & Abstinence	Stations of the Cross (English) Celebration of the Lord's Passion Celebration of the Lord's Passion (Mandarin & Cantonese) Stations of the Cross	10:00am 12:00pm 3:00pm 7:00pm
March 30 Holy Saturday	Easter Vigil (Mandarin & Cantonese) <i>**4:30pm & 6:30pm Saturday Vigil Mass Cancelled**</i>	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 31 Easter Sunday	Mass of the Resurrection of the Lord	Mass schedule as usual
April 7 Second Sunday of Easter	Divine Mercy Sunday	3:30pm – 5:30pm

The Rules for Fasting and Abstinence

One of the foremost duties of a Christian is to profess his faith through repentance and sacrifice. Repentance is an action to show one's love and belief in God, for belief without action is, like what Jesus has once criticized the Pharisees, only outward appearance alone.

The Code of Canon Law prescribes:

1. The penitential days and times in the universal Church are every Friday of the whole year and the season of Lent.
2. Abstinence from meat is to be observed on all Fridays, unless a solemnity should fall on a Friday. The law of abstinence binds those who have completed their fourteenth year.
3. Abstinence and fasting are to be observed on Ash Wednesday and Good Friday. The law of fasting binds those who have attained their eighteenth year, until the beginning of their sixtieth year.

Traditionally, abstinence forbids the use of meat of warm blooded animals. Fasting includes abstinence and taking only one full meal. Some food (not equaling another full meal) is permitted at breakfast and around midday or in the evening—depending on when a person chooses to eat the main or full meal. The sick, the weak and the pregnant are not bound by the law of abstinence and fasting.